

**Barceló**  
HOTELS & RESORTS

**kyoto**  
JAPANESE  
RESTAURANT  
京都



## ENTRADAS FRIAS | 冷たい前菜

Su selección de 5 piezas

### SUSHI NIGIRI

MAGURO | Atún - /まぐろ

SAKE | Salmón - 鮭

EBI | Camarón - エビ

TAKO | Pulpo - タコ

KANIKAMA | Cangrejo - カニカマ

IKA | Calamar - イカ

### MAKI SUSHI

KYOTO MAKI | Especial de la Casa -

TEKA MAKI | Atún - マグロとアボカド

MAGURO ABOCADO | Atún y Aguacate

マグロとアボカド 巻

ROLLOS CALIFORNIA

Kanikama, Aguacate y huevo de pez volador - カニカマ

AVOCADO MAKI | Aguacate y Sésamo - 牛油果, 芝麻

SASHIMI - 刺身

SASHIMI MIXTO ESPECIAL BARCELÓ:

Atún, Salmón Fresco, Hamashi - マグロ、サーモン、

## ENSALADAS - ラダ

ENSALADA SASHIMI: Atún, Salmón Fresco - フレッシュ  
ツナ、サーモン

TAKO SALADA: Ensalada De Pulpo

## ENTRADAS CALIENTES | ホットチケット

GYOZA | Dumplin Japonés - 餃

IKA KARAAGE | Calamar Frito - から揚げ イカ

HARUMAKI | Rollitos Japonés - 春巻

POLLO AL ESTILO TORI NO KARAAGE

スタイル へのニワトリ

## SOPAS - トウモロコシのクリームスープ

TON YIRU | Sopa de cerdo con verduras - 豚汁

SOPA DE MISO | Con tofu y algas de mar

みそ汁 豆腐と海藻

## PLATOS FUERTES

TEPPANYAKI EN VIVO - 鉄板焼

Salteados con marinación de ajo y puerro

Servido con verduras a la plancha, champiñones shitake

y arroz frito

グリルした野菜、シイタケやチャーハン添え

## PESCADOS Y MARISCOS

ATÚN - まぐろ

SALMÓN - 鮭

CAMARONES | エビ

## CARNES Y AVES - 鉄板焼

PUNTA DE SOLOMILLO DE RES

牛 “レ肉 牛サーロイン

LOMO DE CERDO - 家一姉

MAR Y TIERRA - 海陸

PECHUGA DE POLLO - チン胸肉

## **EN SU PROPIA MESA**

**SHABU** しゃぶしゃぶ

Shabu de Res- 牛肉

Shabu de Cerdo- 豚肉

Servido con arroz frito.

## **ARROCES**

**SHIRO GOJAN** | Arroz Hervido - 白ご飯

**OYAKODON** | Arroz con pollo y huevos - 親子丼

## **PARA LOS NIÑOS**

**YAKI TORI** | Pincho de Pollo con salsa teriyaki

トロ焼き

**YAKI MESHI** | Arroz Salteado al estilo Japonés

焼めし

**YAKI UDON** | Fideos tradicionales con ternera y vegetales

子牛肉と野菜の伝統的な麺

## **POSTRES**

**BANANA TEMPURA** | Con helado y salsa de chocolate

バナナの天ぷら

**FLAMEADO DE FRUTAS CON SAKE**

酒で成果について攻撃されました

**LICHIS EN ALMÍBAR**-シロップのライチー

**HELADO TEMPURA** - 天ぷらアイスクリーム

**FLAN DE COCO CON AROMA DE JENGIBRE**

ココナッツラン生姜の香り

**ROLLO DE CHOCOLATE Y FRUTAS**

チョコレートフルーツロール

**PASTEL DE ARROZ**- 米のケーキ

**TARTA DE UVA**- ブドウのタルト



**COLD STARTERS | 冷たい前菜***Your Choice of 5 Pieces***SUSHI NIGIRI****MAGURO** | Tuna - /まぐろ**SAKE** | Salmon - 鮭**EBI** | Prawn Garnele - エビ**TAKO** | Octopus - タコ**KANIKAMA** | Crab Stick - カニカマ**IKA** | Squid - イカ**MAKI SUSHI****KYOTO MAKI** | Special of the House**TEKA MAKI** | Tuna - マグロとアボカド**MAGURO ABOCADO** | Tuna y Avocado

マグロとアボカド 巻

**CALIFORNIA ROLLS**

Crab Stick, Avocado and Flying Fish Roe - カニカマ

**AVOCADO MAKI** | Avocado and Sesame

牛油果, 芝麻

**SASHIMI** - 刺身**BARCELÓ SPECIAL ASSORTED SASHIMI:**

Tuna, Fresh Salmon, Hamachi

(Yellowtail). - マグロ、サーモン、

**SALADS - ラダ****SASHIMI SALAD:** Tuna, Fresh Salmon

フレッシュ ツナ、サーモン

**TAKO SALADA:** Salad Of Octopus**HOT STARTERS | ホットチケット****GYOZA** | Japanese Dumplings - 餃**IKA KARAAGE** | Fried Squid - から揚げ イカ**HARUMAKI** | Japanese Rolls - 春巻**TORI NO KARAAGE STYLE FRIED CHICKEN**-スタイル へのニワトリ**SOUPS - トウモロコシのクリームスープ****TON YIRU** | Pork soup with vegetables - 豚汁**SOPA DE MISO** | Miso Soup With Tofu and Seaweed

-みそ汁 豆腐と海藻

**MAIN COURSES****TEPPANYAKI LIVE** - 鉄板焼

Marinated with Garlic and Leek and Sautéed, Served with Grilled Vegetables, Shiitake Mushrooms and Fried Rice- グリルした野菜、シイタケやチャーハン添え

**FISH AND SEAFOOD****TUNA** - まぐろ**SALMON** - 鮭**PRAWNS** - エビ**MEATS AND POULTRY - 鉄板焼****BEEF FILET MIGNON** - 牛“レ肉 牛サーロイン**PORK LOIN** - 家一姉**SURF AND TURF** - 海陸**CHICKEN BREAST** - チン胸肉**НА ВАШЕМ СТОЛИКЕ****SHABU** - しゃぶしゃぶ

Шабу из говядины - 牛肉

Шабу из свинины - 豚肉

подается с жареным рисом

**РИС****SHIRO GOJAN** | Вареный рис - 白ご飯**OYAKODON** | Рис с курицей и яйцами - 親子丼**ДЛЯ ДЕТЕЙ****YAKI TORI** | Куриный шашлычок с соусом терияки

トロ焼き

**YAKI MESHI** | Жареный рис в японском стиле - 焼めし**YAKI UDON** | Традиционная лапша с телятиной и овощами

子牛肉と野菜の伝統的な麺

**ДЕСЕРТ****ТЕМПУРА ИЗ БАНАНА** | С мороженым и

шоколадным соусом -バナナの天ぷら

**ПЫЛАЛ ИЗ ПЛОДОВ ПОДСТАВЯТ ПОЛЬЗУ**

酒で成果について攻撃されました

**ЛИЧИ В СИРОПЕ**- シロップのライチー**МОРОЖЕНОЕ ТЕМПУРА** - 天ぷらアイスクリーム**КОКОСОВЫЙ ФЛЕН С ИМБИРЕМ**

ココナッツラン生姜の香り

**РОЛЛ ИЗ ШОКОЛАДА И ФРУКТОВ**

チョコレートフルーツロール

**РИСОВЫЙ ПИРОГ** - 米のケーキ**ПИРОГ ВИНОГРАДА** - ブドウのタルト

## ХОЛОДНЫХ ЗАКУСОК | 冷たい前菜

Выберите 5 штук

### SUSHI NIGIRI

MAGURO | Тунец - /まぐろ

SAKE | Лосось - 鮭

EBI | Маленькие креветки - エビ

TAKO | Осьминог - タコ

KANIKAMA | Краб - カニカマ

IKA | Кальмар - イカ

### MAKI SUSHI

СПЕЦИАЛЬНЫЙ | из дома

ТЕКА МАКИ | Тунец - マグロとアボカド

MAGURO AVOCADO | Тунец и Авокадо

マグロとアボカド巻

РОЛЛ КАЛИФОРНИЯ

Каниками, авокадо и икра летучей рыбы - カニカマ

AVOCADO MAKI | Авокадо и кунжут - 牛油果, 芝麻

SASHIMI - 刺身

САСИМИ МИКС ОСОБЫЙ BARCELÓ:

Тунец, свежий лосось, хамаша - マグロ、サーモン、

### САЛАТЫ - ラダ

САШИМИ САЛАТ | тунец, свежий лосось

フレッシュ ツナ、サーモン

TAKO SALADA | Салат Осьминога - みそ汁 豆腐と海藻

### ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ | ホットチケット

GYOZA | Японские пельмени - 餃

IKA KARAAGE | Жареный кальмар - から揚げ イカ

HARUMAKI | Японские роллы - 春巻

ЖАРЕННАЯ ВО ФРИТЮРЕ

МАРИНОВАННАЯ КУРИЦА ТОРИ-КАРААГЕ

スタイル へのニワトリ

### СУП - トウモロコシのクリームスープ

TON YIRU | Суп из свинины и овощей - 豚汁

SOPA DE MISO | Суп мисо с тофу и морскими

водорослями

- みそ汁 豆腐と海藻

### ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

ТЕППАНИЯКИ “ВЖИВУЮ” - 鉄板焼

Обжаренные в маринаде из чеснока и лука-порей

подается с жареными овощами, грибами шиитаке и

жареным рисом

グリルした野菜、シイタケやチャーハン添え

### РЫБА И МОРЕПРОДУКТЫ

ТУНЕЦ - まぐろ

ЛОСОСЬ - 鮭

КРЕВЕТКИ - エビ

### МЯСО И ПТИЦА - 鉄板焼

ВЫРЕЗКА ГОВЯЖЬЯ - 牛 “レ肉 牛サーロイン

АНТРЕКОТ БУЙВОЛИНЫЙ - 家一姉

МОРЕ И ЗЕМЛЯ - 海陸

КУРИНАЯ ГРУДКА - チン胸肉

### ON YOUR ON TABLE

SHABU - しゃぶしゃぶ

Beef Shabu - 牛肉

Pork shabu - 豚肉

Served with Fried Rice

### RICE

SHIRO GOJAN | Plain White Rice - 白ご飯

OYAKODON | Rice with Chicken and Eggs - 親子丼

### CHILDREN'S MENU

YAKI TORI | Chicken skewer with Teriyaki sauce

トロ焼き

YAKI MESHU | Japanese-style Sautéed Rice - 焼めし

YAKI UDON | Traditional noodles with veal and vegetables

子牛肉と野菜の伝統的な麺

### DESSERTS

BANANA TEMPURA | with ice cream and chocolate sauce

バナナの天ぷら

FLAMEADO OF FRUTAS WITH SAKE

酒で成果について攻撃されました

LYCHEES IN SYRUP - シロップのライチー

TEMPURA ICE CREAM - 天ぷらアイスクリーム

GINGER-INFUSED COCONUT CRÈME CARAMEL

ココナッツラン生姜の香り

CHOCOLATE AND FRUIT ROLL

チョコレートフルーツロール

RICE CAKE - 米のケーキ

TART OF GRAPE - ブドウのタルト



**D'ENTRÉES FROIDES | 冷たい前菜***5 pièces au choix***SUSHI NIGIRI****MAGURO** | Thon - /まぐろ**SAKE** | Saumon - 鮭**EBI** | Crevettes Royales - エビ**TAKO** | Poulpe - タコ**KANIKAMA** | Crabe - カニカマ**IKA** | Calamars - イカ**MAKI SUSHI****KYOTO MAKI** | Spécial de la Maison**TEKA MAKI** | Thon - マグロとアボカド**MAGURO ABOCADO** | Thon et avocat

マグロとアボカド 巻

**ROULEAUX CALIFORNIENS**

Krebsfleisch, Avocado und Rogen vom Atlantischen

Flugfisch カニカマ

**AVOCADO MAKI** | Avocat et de Sésame 牛油果, 芝麻**SASHIMI** - 刺身**ASSORTIMENT DE SASHIMI SPÉCIAL BARCELÓ:**

Thon, saumon frais, hamachi - マグロ、サーモン、

**SALADES - ラダ****SALADE DE SASHIMI:** Thon, saumon frais - フレッシュ  
ツナ、サーモン**TAKO SALADA:** Une Salade De Poulpe**LES ENTRÉES CHAUDES | ホットチケット****GYOZA** | Boulettes japonaises - 餃**IKA KARAAGE** | Calamars frits - から揚げ イカ**HARUMAKI** | Nems japonais - 春巻**POULET FRIT AU STYLE TORI NO KARAAGE-** スタイル へのニワトリ**SUUPS - トウモロコシのクリームスープ****TON YIRU** | Soupe de porc aux légumes verts - 豚汁**SOUPE MISO** | Au tofu et aux algues de mer - みそ汁 豆腐と海藻**PLATS PRINCIPAUX****TEPPANYAKI PRÉPARÉ SOUS VOS YEUX** - 鉄板焼

Sauté à la marinade d'ail et poireaux

Servi avec des légumes grillés, des champignons

Shiitake et du riz frit

グリルした野菜、シイタケやチャーハン添え

**POISSON ET FRUIT DE MER****THON** - まぐろ**VIVANEAU** - 鮭**CREVETTES ROYALES** - エビ**NA MESA****SHABU-** しゃぶしゃぶ**Shabu de carne-** 牛肉**Shabu de porco-** 豚肉**Servido com arroz frito.****ARROZ****SHIRO GOJAN** | Arroz fervido-白ご飯**OYAKODON** | Arroz com frango e ovos-親子丼**PARA AS CRIANÇAS****YAKI TORI** | Pedacinhos de frango com molho teriyaki

トロ焼き

**YAKI MESHI** | Arroz salteado estilo japonês- 焼めし**YAKI UDON** | Traditional noodles with Veal and vegetables

子牛肉と野菜の伝統的な麺

**SOBREMESAS****BANANA TEMPURÁ** | Com sorvete e calda de chocolate

バナナの天ぷら

**FLAMBADO DE FRUTAS COM SAKE**

酒で成果について攻撃されました

**LÍCHIAS EM CALDA-** シロップのライチー**TEMPURÁ DE SORVETE-** 天ぷらアイスクリーム**FLAN DE COCO COM AROMA DE GENGIBRE**

ココナッツラン生姜の香り

**ROLINHO DE CHOCOLATE E FRUTAS**

チョコレートフルーツロール

**TORTA DE ARROZ** - 米のケーキ**TORTA DE UVA** - ブドウのタルト

**ENTRADAS FRIAS | 冷たい前菜**

5 opções à sua escolha

**SUSHI NIGIRI****MAGURO | Atum** - まぐろ**SAKE | Salmão** - 鮭**EBI | Camarão** - エ**TAKO | Polvo** - タコ**KANIKAMA | Caranguejo** - カニカマ**IKA | Lula** - イカ**MAKI SUSHI****KYOTO MAKI | Especialidade da casa** -**TEKA MAKI | Atum** - マグロとアボカド**MAGURO ABOCADO | Atum e abacate**

マグロとアボカド 巻

**CALIFÓRNIA****Kanikama, abacate, ovas de peixe** - カニカマ**AVOCADO MAKI | Abacate e gergelim** - 牛油果, 芝麻**SASHIMI**- 刺身**SASHIMI MISTO ESPECIAL BARCELÓ:****Atum, salmão Fresco, hamashi** - マグロ、サーモン、**SALADAS- ラダ****SALADA SASHIMI: Atum, salmão fresco** - フレッシュ

ユ ツナ、サーモン

**TAKO SALADA: Salada de polvo****ENTRADAS QUENTES | ホットチケット****GYOZA | Bolinho japonês** - 餃**IKA KARAAGE | Lula frita** - から揚げ イカ**HARUMAKI | Roll japonês** - 春巻**FRANGO FRITO AO ESTILO TORI NO KARAAGE**

スタイル へのニワトリ

**SOPAS- トウモロコシのクリームスープ****TON YIRU | Sopa de porco com verduras** - 豚汁**SOPA MISSÔ | Com tofu e algas marinhas**

みそ汁 豆腐と海藻

**PRATOS FORTES****TEPPANYAKI AO VIVO-** 鉄板焼**Salteado com marinado de alho e alho-poró****com verduras grelhadas, shitake e arroz frito**

グリルした野菜、シイタケやチャーハン添え

**PEIXES E MARISCOS****ATUM** - まぐろ**SALMÃO** - 鮭**CAMARÃO** - エ”**CARNES E AVES-** 鉄板焼**PONTA DE CONTRAFILÉ-** 牛 “レ肉 牛サーロイン**LOMBO DE PORCO-** 家一姉**MAR E TERRA-** 海陸**PEITO DE FRANGO-** チン胸肉**VIANDES Y VOLAILLES - 鉄板焼****POINTE DE FILET DE BŒUF**

牛 “レ肉 牛サーロイン

**ÉCHINE DE PORC - 家一姉****TERRE ET MER - 海陸****ESCALOPE DE POULET - チン胸肉****A VOTRE TABLE****SHABU** しゃぶしゃぶ

Shabu de bœuf - 牛肉

Shabu de porc - 豚肉

Servi avec du riz frit

**RIZ****SHIRO GOJAN | Riz Bouilli** - 白ご飯**OYAKODON | Riz au poulet et aux œufs** - 親子丼**MENU ENFANTS****YAKI TORI | Brochette de Poulet à la sauce teriyaki**

トロ焼き

**YAKI MESHI | Riz sauté façon japonaise** - 焼めし**YAKI UDON**

Vermicelles traditionnels avec veau et des légumes

子牛肉と野菜の伝統的な麺

**DESSERTS****TEMPURA DE BANANE**

avec sa glace et sa sauce au chocolat - バナナの天ぷら

**FRUCHTS FLAMBES AU SAKE**

酒で成果について攻撃されました

**LITCHIS AU SIROP-** シロップのライチー**TEMPURA DE GLACE - 天ぷらアイスクリーム****FLAN À LA NOIX DE COCO PARFUMÉ AU****GINGEMBRE**

ココナッツラン生姜の香り

**NEMS AU CHOCOLAT ET AUX FRUITS**

チョコレートフルーツロール

**UNE TOURTE DE RAISIN - 米のケーキ****TARTE DE RAISIN - ブドウのタルト**

## KALTES VORSPEISEN | 冷たい前菜

Wählen Sie 5 Stück

### SUSHI NIGIRI

MAGURO | Thunfisch - /まぐろ

SAKE | Lachs - 鮭

EBI | Crevettes Royales - エビ

TAKO | Oktopus - タコ

KANIKAMA | Krebsfleisch - カニカマ

IKA | Tintenfisch - イカ

### MAKI SUSHI

KYOTO MAKI | Sonderangebot des Hauses

TEKA MAKI | Thunfisch - マグロとアボカド

MAGURO ABOCADO | Thunfisch mit Avocado

マグロとアボカド 巻

CALIFORNIA ROLLS

Krebsfleisch, Avocado und Rogen vom Atlantischen

Flugfisch

カニカマ

AVOCADO MAKI | Avocado mit Sesam

牛油果, 芝麻

SASHIMI - 刺身

GEMISCHTES SASHIMI BARCELÓ:

Thunfisch, frischer Lachs, Hamashi - マグロ、サーモン、

SALATE - ラダ

SASHIMISALAT: Thunfisch, frischer Lachs

フレッシュ ツナ、サーモン

TAKO SALADA: Tintenfischsalat

HOT VORSPEISEN | ホットチケット

GYOZA | Japanische Teigtaschen - 餃

IKA KARAAGE | Frittiertes Tintenfisch - から揚げ イカ

HARUMAKI | Japanische Röllchen - 春巻

FRITTIERTES TORI NO KARAAGE HÜHNCHEN

スタイル へのニワトリ

SUPPEN - トウモロコシのクリームスープ

TON YIRU | Schweinssuppe mit Gemüse - 豚汁

MISO-SUPPE | Mit Tofu und Meeresalgen - みそ汁 豆

腐と海藻

HAUPTGANG

TEPPANYAKI LIVE - 鉄板焼

Sautiert mit mariniertem Knoblauch und Lauch

Mit frischem Gemüse von der Grillplatte, Champignons,

Shiitake und gebratenem Reis | グリルした野菜、シイ

タケやチャーハン添え

FISCH UND MEERESFRÜCHTE

THUNFISCH - まぐろ

LACHS - 鮭

GARNELEN - エビ

FLEISCH UND GEFLÜGEL - 鉄板焼

RINDERFILETSPITZEN - 牛 “レ肉 牛サーロイン

SCHWEINFILET - 家一姉

MEER UND ERDE - 海陸

HÜHNERBRUST - チン胸肉

AUF IHREM TISCH

SHABU しゃぶしゃぶ

Rindfleisch-Shabu - 牛肉

Schweinefleisch-Shabu - 豚肉

serviert mit gebratenem Reis

REISGERICHTE

SHIRO GOJAN | Gekochter Reis - 白ご飯

OYAKODON | Reis mit Huhn und Ei - 親子丼

FÜR DIE KLEINEN GÄSTE

YAKI TORI | Hähnchenspieß mit Teriyaki-Sauce

トロ焼き

YAKI MESHU | Japanese-style Sautéed Rice - 焼めし

YAKI UDON | Traditionelle Nudeln mit Kalbfleisch und Gemüse

子牛肉と野菜の伝統的な麺

DESSERTS

BANANENTEMPURA | mit Eis und Schokoladensoße

バナナの天ぷら

FRUCHTE FLAMBIERT MIT SAKE

酒で成果について攻撃されました

LITSCHIS, EINGELEGT IN SIRUP - シロップのライチー

EIS-TEMPURA - 天ぷらアイスクリーム

KOKOSPUDDING MIT INGWERAROMA

ココナッツラン生姜の香り

SCHOKOLADENROLLE MIT FRÜCHTEN

チョコレートフルーツロール

REISKUCHEN - 米のケーキ

WEINTRAUBENTÖRTCHEN - ブドウのタルト

